

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a COMP/39.188 – banán ügyben 2008. október 15-én hozott C (2008) 5955 végleges bizottsági határozat 1., 2., 3. és 4. cikkét, amennyiben azok rá vonatkoznak;
- az Elsőfokú Bíróság másodlagosan lényegesen csökkentse a felperessel szemben e határozat 2. cikkének c) pontjában kiszabott bírságot;
- az Elsőfokú Bíróság másodlagosan semmisítse meg e határozat 1. és 3. cikkét, amennyiben azok rá vonatkoznak;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

E keresettel a felperes az EK 81. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.188 – banán ügy) 2008. október 15-én hozott C(2008) 5955 végleges bizottsági határozatnak az EK 230. cikk alapján való megsemmisítését kéri, amely határozat megállapította az Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert & Co (a továbbiakban: Weichert) magatartásáért való egyetemleges felelősségét. A Bizottság megállapította, hogy a Közösség észak-európai régiójának nyolc tagállamába importált banánra vonatkozó referenciaárak koordinálását célzó összehangolt magatartásban való részvételével a Weichert megsértette az EK 81. cikket. Másodlagosan kéri a határozat 2. cikke c) pontjának megváltoztatását, a felperessel szemben bírságot kiszabó részében.

Kérelmeinek alátámasztására a felperes nyolc, négy részben előadott jogalapra hivatkozik.

Az első részben a felperes a Weichert magatartásáért való egyetemleges felelősségét megállapító határozat megsemmisítése iránti kérelmét alátámasztó jogalapokra hivatkozik.

Először is előadja, hogy a Bizottság helytelenül alkalmazta az EK 81. cikk (1) bekezdését és az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ 23. cikke (2) bekezdésnek a) pontját, amikor megállapította a felperesnek a Weichert magatartásáért való egyetemleges felelősségét a forgalmazási megállapodás és a Weichertben korlátozott felelősségű tagként (*Kommanditist*) való közvetett érdekeltsége alapján, amelyek egyike (egyedül vagy együtt) sem biztosított a felperes számára a Weichertre való döntő befolyást.

Másodszor a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikket, amikor nem adta elő a felperes felelőssége megállapításának indokait, amely társaság nem állt közvetlen kapcsolatban a Weicherttel.

Harmadszor azt állítja, hogy a Bizottság megsértette a felperes védelemhez való jogát, amikor nem engedélyezte számára releváns bizonyíték szolgáltatását.

A másodlagos jogalapokra a felperes a vitatott határozat megsemmisítése iránti kérelmének alátámasztása érdekében hivatkozik, amennyiben az mind a felperesre, mind a Weichertre vonatkozik. Keresetének e részében a felperes a negyedik és ötödik jogalapra hivatkozik.

A negyedik jogalap az EK 81. cikk helytelen alkalmazásával kapcsolatos, mivel a Bizottság megállapította, hogy a Weichert versenykorlátozást célzó összehangolt magatartásban vett részt.

Az ötödik jogalap a felperes védelemhez való jogának megsértésével kapcsolatos, mivel a bizottsági érvelés kifogásközlés és határozathozatal közötti alapvető megváltozásának eredményeképpen nem biztosították számára a meghallgatáshoz való jogot.

Keresetének harmadik (szintén másodlagos) részében a felperes a vele és a Weicherttel szemben egyetemlegesen kiszabott bírság csökkentésére irányuló kérelmének alátámasztását célzó megelőzési jogalapokra hivatkozik. E rész tartalmazza a hatodik és a hetedik joglapot.

Hatodik jogalapjával a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el a bírság mértékének megállapításakor, mivel nem mérlegelte megfelelően a jogsértés súlyát.

A hetedik jogalap az 1/2003 rendelet 23. cikkének és a bizalomvédelem elvének megsértésével kapcsolatos, mivel a Bizottság nem vette figyelembe a Weichertnek a vizsgálatban való együttműködését.

A kereset negyedik része a határozat 1. és 3. cikkének a felperes tekintetében való megsemmisítésére irányul azon nyolcadik jogalap alapján, miszerint e cikkek magukban foglalják az EK 81. cikk helytelen alkalmazását, az 1/2003 rendelet 7. cikkének megsértését és az EK 253. cikk megsértését.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

2008. december 24-én benyújtott kereset – Dole Food és Dole Germany kontra Bizottság

(T-588/08. sz. ügy)

(2009/C 44/114)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Dole Food Company, Inc. (Wilmington, Egyesült Államok) és Dole Germany OHG (Hamburg, Németország) (képviselő: J.-F. Bellis ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság a vitatott határozatot semmisítse meg;
- az Elsőfokú Bíróság törölje a kiszabott bírságot, vagy csökkentse annak összegét;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

E keresettel a felperesek az EK 81. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.188 – banán ügy) 2008. október 15-én hozott C(2008) 5955 végleges bizottsági határozatnak az EK 230. cikk alapján való megsemmisítését kérik, amely határozat megállapította a Közösség észak-európai régiójának nyolc tagállamába importált banánra vonatkozó referenciaárak koordinálását célzó összehangolt magatartásban való részvételért fennálló felelősségüket. Kérik továbbá a velük szemben kiszabott bírság törlését vagy csökkentését.

Kérelmeik alátámasztására a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

Először is a felperesek előadják, hogy a Bizottság tévedett annak megállapításakor, hogy a kérdéses magatartás az EK 81. cikk szerinti, cél miatti versenykorlátozás volt. A felperesek azt állítják, hogy a kérdéses magatartás valójában kizárólag a banánimportőrök közötti, általános piaci beszélgetéseket magukban foglaló alkalmi, kétoldali megbeszélésekből állt, és nem képezte átfogóbb árörögzítő vagy piacfelosztó kartell részét, és így nem jelentett cél miatti versenykorlátozást. E megbeszélésekre a referenciaárak megállapítása előtt került sor, azaz a fogyasztókkal a tényleges árakról folytatott tárgyalásoktól igen távoli szakaszban. Továbbá a felperesek azt állítják, hogy e megbeszélések nem célozták és nem is célozhatták a banánpiacon fennálló verseny korlátozását, mivel a referenciaárak nem tényleges árak, és nem jelentik a zöld banán tényleges áairól folytatott tárgyalások alapját.

Másodszor a felperesek azt állítják, hogy a velük szemben kiszabott bírság indokolatlan volt, mivel a bírság alapösszegét olyan árak eladási értékére alapították, amelyeket az állítólagos jogsértés nem érint. Továbbá a felperesek úgy érvelnek, hogy a bírság aránytalan is volt, mivel a bírság alapösszegét tévesen alapozták arra a feltevésre, hogy a magatartás árörögzítésre vonatkozott.

Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 17-i végzése – Plant és társai kontra Bizottság**(T-324/07. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 44/115)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 247., 2007.10.20.**Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 18-i végzése – Insight Direct USA kontra OHIM – Net Insight (Insight)****(T-489/07. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 44/116)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 64., 2008.3.8.**Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 19-i végzése – iTouch International kontra OHIM – Touchnet Information Systems (iTough)****(T-347/08. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2009/C 44/117)

Az eljárás nyelve: angol

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 272., 2008.10.25.